

## **Dohoda o urovnaní** **č. 24 88 0702 11 00**

uzatvorená podľa § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka

1. **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, so sídlom na Primaciálnom nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 603 481, zastúpené Milanom Ftáčnikom, primátorom
- a**
2. **Slovenská republika - Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**, so sídlom Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, identifikačné číslo 686 832, zastúpené ministrom hospodárstva Slovenskej republiky Jurajom Miškovom, (ďalej len „MH SR“).

Účastníci dohody hlavné mesto SR Bratislava na strane jednej a MH SR na strane druhej uzavierajú podľa ust. § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka túto

### **dohodu o urovnaní:**

#### **Čl. I** **Účel dohody**

- 1.1. Pozemky registra „C“ katastra nehnuteľností
- par. č. 2910/4 – ostatná plocha vo výmere 11 444 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 2912/3 – ostatná plocha vo výmere 17 687 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 2918/29 – ostatná plocha vo výmere 41 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 2985/3 – ostatná plocha vo výmere 1 745 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 2985/4 – ostatná plocha vo výmere 975 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 2999/2 – ostatná plocha vo výmere 2 029 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/3 – ostatná plocha vo výmere 8 422 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/7 – ostatná plocha vo výmere 4 108 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/8 – ostatná plocha vo výmere 1 052 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/9 – ostatná plocha vo výmere 187 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/10 – ostatná plocha vo výmere 6 472 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/11 – ostatná plocha vo výmere 470 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/12 – ostatná plocha vo výmere 482 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/13 – ostatná plocha vo výmere 1 368 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/14 – ostatná plocha vo výmere 7 748 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/15 – ostatná plocha vo výmere 340 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 496 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/24 – ostatná plocha vo výmere 1 653 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3051/25 – ostatná plocha vo výmere 1 846 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3060/4 – ostatná plocha vo výmere 7 993 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3068/2 – vodné plochy vo výmere 2 831 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3069/2 – ostatná plocha vo výmere 543 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3070/2 – ostatná plocha vo výmere 4 780 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3071/9 – ostatná plocha vo výmere 3 038 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3071/3 – ostatná plocha vo výmere 1 198 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3072/3 – ostatná plocha vo výmere 5 076 m<sup>2</sup>,
  - par. č. 3072/6 – ostatná plocha vo výmere 1 640 m<sup>2</sup>,

par. č. 3073/3 – ostatná plocha vo výmere 1 762 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3073/6 – ostatná plocha vo výmere 2 618 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3172/2 – ostatná plocha vo výmere 864 m<sup>2</sup> v k. ú. Karlova Ves boli v tomto rozsahu pôvodne zapísané na LV č. 1974, v prospech vlastníka: Slovenská republika v správe Ministerstva pre správu a privatizáciu národného majetku SR (ďalej len MSPNM). MSPNM ich nadobudlo osvedčením podľa ustanovenia § 47c zákona č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v platnom znení. Predmetné pozemky boli pôvodne vlastníctvom štátneho podniku Dopravný podnik mesta Bratislavy.

**1.2.** Vlastníctvo Slovenskej republiky, zastúpenej MSPNM bolo napadnuté určovacou žalobou podanou hlavným mestom SR Bratislavou. Okresný súd Bratislava IV rozsudkom č. k. 9C 418/97 potvrdeným rozsudkom Krajského súdu Bratislava č. k. 4Co 8/04 určil, že vlastníkom vyššie uvedených pozemkov je hlavné mesto SR Bratislava.

**1.3.** Pozemky, napriek tomu, že rozsudok o určení vlastníctva k nim nadobudol dňa 4. 1. 2005 právoplatnosť, neboli do dnešného dňa v katastri nehnuteľností prevedené z vlastníctva MSPNM na vlastníka určeného súdom, t. j. na hlavné mesto SR Bratislavu. Príčinou, že pozemky nie sú zapísané na skutočného vlastníka je skutočnosť, že výmera pozemkov, ktoré boli predmetom súdneho rozsudku v súčasnosti nezodpovedá stavu vedenému v katastri nehnuteľností. K rozdielnym výmerám došlo z dôvodu, že niektoré pozemky boli geometrickými plánmi rozdelené a prevedené bývalým Ministerstvom pre správu a privatizáciu národného majetku SR pred právoplatnosťou rozsudku č. k. 9C 418/97 na tretie subjekty.

**1.4.** Geometrickými plánmi boli z pozemkov par. č. 2912/3, par. č. 2910/4, par. č. 3070/2 oddelené časti do novovytvorených pozemkov, teraz par. č. 3888/19 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 212 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/20 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 989 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/70 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 5 510 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/75 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 294 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/76 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 10 005 m<sup>2</sup> a par. č. 3888/214 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 7 m<sup>2</sup> všetky zapísané na LV č. 4265 k. ú. Karlova Ves. Uvedené pozemky boli prevedené bezodplatnými zmluvami o prevode správy majetku vo vlastníctve štátu na Slovenskú správu ciest, Miletičova 19, Bratislava, ktorá ich následne previedla na Národnú diaľničnú spoločnosť, a. s., Mlynské nivy 45, Bratislava.

Geometrickým plánom boli z pozemkov par. č. 3051/10 a par. č. 3051/25 oddelené časti do novovytvorených pozemkov, teraz par. č. 3051/10 – ostatná plocha vo výmere 5 521 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/25 – ostatná plocha vo výmere 561 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/26 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 068 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/27 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 217 m<sup>2</sup> a par. č. 3051/31 – ostatná plocha vo výmere 951 m<sup>2</sup>. Uvedené pozemky boli kúpnu zmluvou prevedené do vlastníctva spoločnosti VEXON, spol. s r. o. so sídlom na Michalskej 5, 811 01 Bratislava, ktorá tieto nehnuteľnosti previedla na iných vlastníkov.

**1.5.** Právnym nástupcom Ministerstva pre správu a privatizáciu národného majetku SR sa v súlade s § 40a zákona č. 139/2003 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **priamo zo zákona stalo Ministerstvo hospodárstva SR.**

1.6. Na základe vyššie uvedených údajov sa zmluvné strany dohodli na urovnaní ohľadne nadobudnutia vlastníckeho práva k pozemkom a finančnom vysporiadaní medzi nimi.

## Čl. II Predmet dohody

2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že pozemky registra „C“ katastra nehnuteľností

- par. č. 2910/4 – ostatná plocha vo výmere 62 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2910/16 – ostatná plocha vo výmere 47 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2910/17 – ostatná plocha vo výmere 264 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2910/18 – ostatná plocha vo výmere 455 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2912/3 – ostatná plocha vo výmere 2 267 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2912/26 – ostatná plocha vo výmere 289 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2912/27 – ostatná plocha vo výmere 5 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2912/28 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 8 041 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2912/29 – ostatná plocha vo výmere 172 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2918/29 – ostatná plocha vo výmere 41 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2985/3 – ostatná plocha vo výmere 1 087 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2985/4 – ostatná plocha vo výmere 975 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2985/21 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 7 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2985/22 – ostatná plocha vo výmere 38 m<sup>2</sup>,
- par. č. 2999/2 – ostatná plocha vo výmere 2 029 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/3 – ostatná plocha vo výmere 8 422 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/7 – ostatná plocha vo výmere 4 108 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/8 – ostatná plocha vo výmere 1 052 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/9 – ostatná plocha vo výmere 187 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/11 – ostatná plocha vo výmere 470 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/12 – ostatná plocha vo výmere 480 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/13 – ostatná plocha vo výmere 1 331 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/14 – ostatná plocha vo výmere 14 398 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/15 – ostatná plocha vo výmere 108 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 471 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/24 – ostatná plocha vo výmere 1 653 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/44 – ostatná plocha vo výmere 13 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/45 – ostatná plocha vo výmere 4 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/61 – ostatná plocha vo výmere 215 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/62 – ostatná plocha vo výmere 23 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3051/64 – ostatná plocha vo výmere 39 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3060/4 – ostatná plocha vo výmere 5 711 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3060/12 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 41 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3060/13 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 640 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3060/14 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 620 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3068/2 – vodné plochy vo výmere 431 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3068/17 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 2 400 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3069/2 – ostatná plocha vo výmere 385 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3070/2 – ostatná plocha vo výmere 4 660 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3070/19 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 255 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3071/3 – ostatná plocha vo výmere 1 198 m<sup>2</sup>,
- par. č. 3072/3 – ostatná plocha vo výmere 5 076 m<sup>2</sup>,

par. č. 3072/8 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 4 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3073/3 – ostatná plocha vo výmere 1 762 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3073/6 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 627 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3073/8 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 15 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3172/2 – ostatná plocha vo výmere 148 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3172/3 – ostatná plocha vo výmere 579 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3172/5 – ostatná plocha vo výmere 133 m<sup>2</sup>,  
par. č. 3172/6 – ostatná plocha vo výmere 4 m<sup>2</sup>,

teraz vedené na liste vlastníctva č. 1974 v k. ú. Karlova Ves, zapísané na vlastníka: SR v správe Ministerstva pre správu a privatizáciu národného majetku SR, sa stávajú vlastníctvom hlavného mesta SR Bratislavy.

**2.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že pri pozemkoch registra „C“ katastra nehnuteľností par. č. 3888/19 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 212 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/20 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 989 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/70 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 5 510 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/75 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 3 294 m<sup>2</sup>, par. č. 3888/76 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 10 005 m<sup>2</sup>, a par. č. 3888/214 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 7 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/10 – ostatná plocha vo výmere 5 521 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/25 – ostatná plocha vo výmere 561 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/26 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 1 068 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/27 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 217 m<sup>2</sup>, par. č. 3051/31 – ostatná plocha vo výmere 951 m<sup>2</sup> sa zachovávajú vlastnícke vzťahy ako sú v súčasnosti vedené v katastri nehnuteľností na Správe katastra pre hlavné mesto SR Bratislava.

**2.3.** Zmluvné strany sa dohodli na finančnom vysporiadaní vzájomných práv a záväzkov (povinností) tak, že Ministerstvo hospodárstva SR uhradí na účet hlavného mesta SR Bratislavy sumu, zodpovedajúcu kúpnej cene, ktorú za pozemky uvedené v čl. II bod 2.2. tejto dohody získalo. Táto suma bola stanovená znaleckým posudkom na **41 426 €** (slovom: štyridsaťjedentisíc štyristodvadsaťšesť Eur).

**2.4.** K tomuto riešeniu zmluvné strany dospeli na základe vzájomnej výhodnosti usporiadania vlastníckych a finančných vzťahov. Zmluvné strany sa dohodli, že sumu 41 426 € (slovom: štyridsaťjedentisíc štyristodvadsaťšesť eur) uhradí Ministerstvo hospodárstva SR na účet hlavného mesta SR Bratislava č. **1767675956/0200** vedený vo VÚB, a. s., variabilný symbol: **2488070211** v lehote **do 30 dní** od podpísania tejto dohody oboma zmluvnými stranami, čím budú všetky práva a povinnosti účastníkov tejto dohody ohľadom majetkovoprávneho vysporiadania k predmetným nehnuteľnostiam vysporiadané s konečnou platnosťou.

### Čl. III

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

**3.1.** Dohodu o urovaní schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom **dňa 7. 9. 2011 uznesením č. 221/2011.**

**3.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že riešenie vzájomných práv a záväzkov (povinností), uvedené v čl. II tejto dohody je konečné a nie je možné meniť obsah tejto dohody.

3.3. Vo veciach neupravených touto dohodou sa vzájomný vzťah medzi jej účastníkmi spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.

3.4. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

3.5. Táto dohoda o urovaní je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a ods. 1 a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle povinnej osoby – Ministerstva hospodárstva SR.

3.6. Právne účinky vkladu vznikajú kladným právoplatným rozhodnutím Správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu o povolení vkladu.

3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že o návrh na vklad vlastníckeho práva požiadajú Ministerstvo hospodárstva SR a uhradí správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

3.8. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, dva pre Správu katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu a dva pre každého účastníka dohody.

3.9. Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Bratislave, dňa ..... 7. NOV. 2011

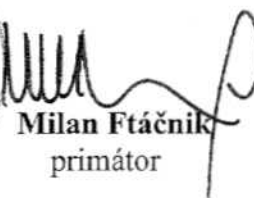
V Bratislave, dňa ..... 27. 09. 2011

**SR - Ministerstvo hospodárstva SR**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

  
**Juraj Miškov**  
minister



  
**Milan Ftáčnik**  
primátor

